



Casares: esta "Muñeca Rusa" hay que desentrañarla, jardín o infierno, como todo texto fantástico. Y disfrutarla con la visión oblicua de la imaginación.

TOMÁS HARRIS

FRANZ KAFKA, *Relatos completos*, Editorial Losada, S.A., Segunda edición, octubre de 1990.

Leyendo y releiendo los "Relatos Completos" de Franz Kafka frente al segundo volumen y admirando la precisión y belleza del texto "Prometeo", de sólo diecisiete líneas implacables, no puedo dejar de pensar en el dolor con que Max Brod hubo de romper la promesa de quemar los escritos de su amigo cuando muriese.

Lo imagino ante el hogar y el crepitar de las llamas con un temblor en sus manos que, tal vez, provenía del mismo temblor que emanaba de los "relatos" inéditos de Kafka y, línea a línea de su lectura inevitable, el saber que la ruptura de su promesa no iba contra su amigo, dado que estos textos ya estaban vivos por su propio ser, existían, no eran Franz Kafka, no eran sus peticiones. Creo que Brod debe haber tenido la certeza de que cumplir aquella promesa era cometer un asesinato contra seres con vida propia.

"La leyenda trata de explicar lo inexplicable. Dado que proviene de un fundamento de verdad, tiene necesariamente que terminar en lo inexplicable". Este fragmento de "Prometeo" cifra no sólo el macrosentido de estos relatos de Kafka, sino toda su obra, incluidas sus tres novelas —El Castillo, El Proceso y América— las más inquietantes e insólitas de nuestro siglo.

El arte verdadero sólo puede producir arte: es así como uno de los más grandes cineastas norteamericanos, Orson Welles, filmó esa maravilla de imágenes en blanco y negro, a partir de "El Proceso", creando un alegato visual-contrajudicial, sobre el Poder, el Absurdo, la Iniquidad y la enajenación humana. "Ante la Ley", otro de los relatos incluidos en el tomo I, es utilizado por Welles como epigrafe de este gran filme: "Ante las puertas de la ley hay un guardián".

El primer volumen comprende los relatos publicados por Kafka en vida: "Contemplación" (1913), "La Condena" (1913) "El fogonero" (1913), "La Metamorfosis" (1915), "En la colonia penitenciaria" (1919) —por eterno, cada vez más actual— "Un médico de campo" (1919) y "Un artista del hambre" (1924). Éste —y "La Metamorfosis"— traducidos por Jorge Luis Borges. También se incluyen en este volumen relatos no publicados por Kafka en libros.

Niños en una calle del campo, dialogando acerca de la inexplicable ciudad del Sur, donde la gente es rara porque no duerme, y no duermen porque no se cansan y no se cansan porque son locos: "¿Los locos no se cansan? ¿Cómo van a cansarse los locos...?"

Kafka va, en sus relatos, desenmascarando embaucadores, paseando re-

Pedro lastra y Enrique Lihn, "Asedios a Oscar Hahn"

[artículo] Oscar Gomes.

Libros y documentos

AUTORÍA

Gómes, Oscar

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Pedro lastra y Enrique Lihn, "Asedios a Oscar Hahn" [artículo] Oscar Gomes.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile